



KEGYELEM

(Befejező rész)

A kegyelem példái

Említettük, hogy a kegyelem szó 80-85-ször fordul elő az Újszövetségben. Hogy a kegyelem értelmének minden részletét megvilágosítsuk, ahhoz legalább 20-25 bibliai helyet kellene tüzetesen megvizsgálnunk. Erre azonban egy cikk keretén belül nincs hely. Alkalmat veszünk azonban három újszövetségi hely megtekintésére. E három hely tanulmányozása áldásos ismereteket nyújt.

1. János evangéliuma első részében olvassuk: **“És az ő teljességéből vetünk mindnyájan kegyelmet is kegyelemért.”** (16. v.) Ezt a verset ebben a fordításban nehéz megértenünk. A “kegyelmet-kegyelemért” kifejezés majdnem megmagyarázhatatlan, vagy legalább is félremagyarázható. A görög szöveg betűszerinti fordítása így hangzana: **“Kegyelmet-kegyelemmel szemben.”** Így sem látszik érthetőbbnek ez a kifejezés. Ravasz László ezt a helyet így fordította: **“Kegyelmet-kegyelemre.”** Ezt a fordítást úgy is érthetjük, hogy: **“Kegyelmet-kegyelemre halmozott.”** Ez így világosabb és tetszhetőbb.

A 16. versnek az a fordítása, hogy **“az ő teljességéből kegyelmet kegyelemre halmozott”,** tárt kaput nyit elmélkedésünk kiterjesztésére. Az a kifejezés jut eszünkbe, hogy **“gazdag kegyelem”.** Mindenkinnek jut belőle bőségesen.

További igazságok jelentkeznek, ha figyelmünket néhány idevonatkozó újszövetségi versre tereljük:

(A) Amikor Péter apostol igazán jót akart kívánni olvasóinak, akkor azt írta, hogy **“növekedjete a kegyelemben”.** ((II. 3:18) Ezt úgy is mondhatta volna: **“Adassék több kegyelem Istentől és készítsetek helyet a több kegyelemnek.”**

(B) Jakab apostol szerint is Isten

Amikor nincs tovább

*Egy darabig elvisz a láb is...
de gyilkos ingoványhoz ér...
félelmes szakadékhöz ér...
zúgó folyam partjához ér...
és akkor nincs tovább.*

*Egy darabig elvisz a szív is...
utat lel ingoványon át,
lélekvesztőt a folyamon...
aztán elér oda, ahol
a szívnek sincs tovább.*

*És ha már a szív sem lel utat
át gyilkos ingoványokon,
folyamon, sellőn, tengeren:
a hiten, a hiten a sor,
és mégis van tovább.*

*A hit elvisz... elvisz a célig.
Megfáradottnak szárnyat ad.
És elvisz át a poklon át
oda, az Istenig ragad.
És akkor nincs tovább.*

*Nincs tovább, mert vége az útnak
és nincs tovább a küszködés
és nincs tovább a fájdalom.
Csak az élet, csak az öröm,
a béke van tovább.*

Túrmezei Erzsébet

osztogatja a kegyelmet (4:6). A kegyelem itt kárpótlás az elszenvedett üldöztetésekért. A kárpótlás értéke kitűnik abból a mondatból: **“Az alázatosoknak pedig kegyelmet ad.”**

(C) A kegyelem és a kegyelmi ajándék felismerhető. Szép és kedves jelenet volt az, amikor Pált a többi tanítvány munkatársul fogadta. Így közli Pál: **“Elismervén a nekem adott kegyelmet, bajtársi jobbjukat nyújtották nekem.”** (Kor. II. 2:9)

(D) Megváltásunk és bocsánatnyerésünk a **“kegyelem gazdagsága szerint”** történik. A kegyelem gazdagsága a biztosíték arra, hogy minden bűnös megtalálhatja és üdvösséget nyerhet. Az efézusbeliekhez írt levél 1. részében az apostol közli a kegyelmi elhívás célját és az elhívottak életfeladatát. A fel-emelő gondolat az, hogy Isten gyermekeivé való elválasztásunk **“kegyelme dicsőségének magasztalása”** okáért történt. Isten gyermekeinek nem ma-

Isten gyermekeinek nem marad sok idejük arra, hogy egymás gyarlóságaival foglalkozzanak, ha a kegyelem dicsőségének a magasztalása tölti ki idejüket.

rad sok idejük arra, hogy egymás gyarlóságaival foglalkozzanak, ha a kegyelem dicsőségének a magasztalása tölti ki idejüket. Miért érdekelje a hívőket a salak, amikor Isten drága kincseiben gyönyörködhetnek?

2. Egy másik gazdag tartalmú vers így hangzik: **“Elég néked az én kegyelemem.”** (Kor. II. 12:9) Ismerjük ennek a

Szövetségünk Konvenciójának a helye: Bridgeport, CT., Ideje: július 18–21.

“For me to live is Christ.” (Philippians 1:21)

A jelige angolul és magyarul:

“Nekem az élet Krisztus.” (Filippi 1:21)



Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

Editor:

DR. BÉLA UDVARNOKI

609 Woodridge Dr., Murfreesboro, NC 27855
Tel.: (919) 398-4646

Contributing Editor:

REV. THEODORE BRETZ

508 Shroyer Road, Dayton, OH 45419
Tel.: (513) 298-9531

A szerkesztő bizottság tagjai:

**Bogár József, Dr. Henry E. Austin,
Molnár Balázs**

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, FL and Additional Offices
SUBSCRIPTION FEE \$12.00 per year
Send subscription and change of address to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (305) 723-3288

FONTOS!

Előfizetést, címváltozást kérjük küldeni
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.
Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt
minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős
hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal be-
küldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: REV. JOSEPH BOGAR,
7852 Robinson Str., Allen Park, MI 48101
Tel.: (313) 928-6099

Alelnök: DR. HENRY E. AUSTIN
2 High Street, New Brunswick, NJ 08901
Tel.: (201) 545-1392

Titkár: REV. WILLIAM B. MOLNAR
7005 Mine Creek Lane, Raleigh, NC 27609
Tel.: (919) 847-3792

Pénztáros: LOUIS DRESCHER
2636 East 124th St., Cleveland, OH 44120
Tel.: (216) 231-0038

Misszió és Irodalmi Bizottság elnöke:
Mr. JOHN OSWORTH
124 Front St., Mount Holly, NJ 08060
Tel.: (609) 267-7292

Pénzügyi Bizottság elnöke: ELMER KISH
924 Congress St., Fairfield, CT 06432
Tel.: (203) 259-3276

Bethesda Otthon igazgatója: ERNEST J. KISH,
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (305) 723-3288

AN IMPORTANT NEW BOOKLET
**MICHAEL KORNIA,
AN APOSTOLIC HERO**
(in English)

To be ordered from:
Dr. Bela Udvarnoki
609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N.C. 27855

Price: \$1.80 U.S.A., \$2.20 Canadian.

kijelentésnek a történetét. Pál testében volt egy "tövis". Valamilyen betegség. Mi volt az? Nem nagyon érdemes ezen töprengeni. Az apostol kérte az Urat, hogy szabadítsa meg a bajtól. Erre a kérésre kapott választ.

Ezt a választ úgy kell értelmeznünk, amint a kegyelem szó jelentése kívánja. Értelmezésünkre jó kiinduló pont az a magatartás, amit Pál mutatott, amikor a döntést átvette. A mi fogalmazásunkban az Úr válasza így hangzott: **"Bőséges adag orvosságot kaptál, a legfőbb jót, a kegyelmet. A kegyelem több és értékeesebb, mint a testi egészség."** Pál megértette Isten választát. Megnyugodott és fellelkesült. A "tövis" miatt nem imádkozott többé. **Könyörgés helyett dicsekedett gyengeségével.** Így gyógyít a kegyelem.

**Ha üdvösségünkben ma-
gunk munkájára és hűségére
kellene támaszkodnunk, ak-
kor reménytelenül vallásos-
kodhatnánk.**

Az apostol elmondja leveleiben, hogy miből állt az "elégséges kegyelem."

Kegyelem által nyert apostolságot. (Róma 1:5)

A kegyelem **uralkodik** igazság által az örökéletre. (Róma 5:21)

A kegyelmi ajándékok képesítik az Úr gyermekeit a lelki munkára. (Kor. I. 15:10)

A megváltott, újjászületett ember a kegyelem munkájának az eredménye. (Kor. I. 15:10)

Pál átvette a kegyelmet, élt vele és felhasználta az Úr szolgálatára. Ezzel példát adott: **a kegyelem hiábavaló lesz, ha nem használjuk.**

3. A harmadik nagyon fontos vers a kegyelemről így hangzik: **"Mert kegyelemből tartattatok meg, hit által. Nem cselekedetekből, hogy senki ne kérkedjék."** (Ef. 2:8) Közelebb jutunk a vers mondanivalójához, ha a "tartattatok" helyett az "üdvözültetek" szót használjuk. Ez lenne a betűszerinti fordítás.

Mi az üdvösség? Az üdvösség a kegyelemben való örökkévaló megtartás. Ez az üdvösség már földi életünkben kezdődik. És mert ez Isten kegyelmi ajándéka, annál nagyobb bizalommal vesszük. Ha üdvösségünkben magunk munkájára és hűségére kellene támaszkodnunk, akkor reménytelenül vallásoskodhatnánk.

Péter apostol így erősíti hitünket, akik kegyelemből üdvösséghez jutotunk: **"Ti pedig választott nemzetség, királyi papság, szent nemzet, megtartásra való nép vagytok."** (I. 2:9) Vajon

A kegyelem nem az érdemet keresi, hanem az érdemtelenséget pótolja.

mi volt bennünk "megtartásra" való? Tudjuk és énekeljük: "Nincs bennem semmi jó, kegyedre érdemes."

A kegyelem nem az érdemet keresi, hanem az érdemtelenséget pótolja.

Krisztus népe választott nemzetség. Emberi okoskodásunk tűnődik, ágaszkodik és tanakodik. Van-e elválasztás? Függe-e az üdvösségem az én akaratomtól és beleegyezésemtől? Pál azonban már túljutott a "gyermekkoron" és megtanulta, hogy az üdvösség gondolata, terve és véghezvitele Isten kegyelmének a munkája. A kegyelem a kezdeményező. Mi pedig a kegyelem részesei és élvezői vagyunk.

Ha üdvösségünk Isten kegyelméből való, akkor nemuljon el az emberi okoskodás és hangozzék fel a dicséret. A meg nem érdemelt adományt több "érdemtelen" bűnös kapja, mint amennyit mi "érdemesítenénk" az üdvösségre.

Nagy áldás, hogy kegyelemből üdvözülünk. U.

"My Earthly Crutch"

*Take away my crutch, O Lord,
And let me lean on Thee.
My crutch is carved of worldly things
Which keep me far from Thee.*

*No matter how this crutch was formed...
So many are the ways
In which desires for earthly wares
Make me shun Thy gaze.*

*And now I know unless Thy love,
Which overpowering can be,
Shall come into my life today
I cannot stand for Thee!*

*Pity me, O Lord on High!
Help me to walk with Thee!
Take away my crutch, O Lord,
And let me lean on Thee!*

(Claire Vereczky)

**Lapunk augusztus 1- számát
Bretz Tivadar munkatárs
állítja össze.**

SZEMLE

HÁROM FONTOS MISSZIÓ ÜGY tárgyalását kívánjuk a bridgeporti konvenció figyelmébe ajánlani. Reméljük, hogy ezek az ajánlatok, bár a július 15-i számban látnak napvilágot, illetékes testvéreink tudomására jutnak a konvenció előtt. A három ügy tárgyalása és megfontolása magyar baptista misszióink előhaladását célozza. Az egyik tárgyalási téma a Nőszövetség, a másik a Férfiak Szövetsége, a harmadik a Misszióbizottság ügykörébe tartozik. A Szemle mind a három ügy támogatója kíván lenni.

LAPUNK EGYIK RÉSZÉ a "Nők rovata". Ebben a rovatban sok jó és épületes cikk jelenik meg. Ezek az írássok azonban a nők munkájával nem nagyon foglalkoznak. Az írók sok esetben nem nők, vagy ha nők is a cikkek tartalma általános jelentésűek és célúak. Ez azt jelenti, hogy a "Nők rovatában" megjelent cikkek tartalmuknál fogva lapunk más részében is megjelenhetnének.

A "Nők rovata" felfogásunk szerint főképpen a nőtestvérek missziós munkájának az ismertetésére szolgál. Ez a rovat jelentéseket, beszámolókat és irányításokat szeretne hozni a nők munkájára nézve.

Majdnem minden amerikai magyar baptista gyülekezetben van "Nőegylet". Ezeknek az alakulatoknak az összetartására, irányítására és a munkájukról szóló jelentésekre szolgál az Evangeliumi Hírnök "Nők rovata". Nőtestvéreink munkájára szükség van. Gyülekezeteink működéséhez, és misszióink előmeneteléhez szolgálatukkal nagy mértékben hozzájárulnak. Hiszszük, hogy a nők konferenciája megtalálja a megoldást.

FÉRFI TESTVÉREINK IS tartanak külön összejövetelt konvencionkon. Ezek az összejöveteleken elhangzik egy-két előadás. Az előadások rendszerint jók és épületesek. Néha van egy rövid eszmecsere s azután következik az elmaradhatatlan "gyűjtés". A bejött összeget a legtöbb esetben külföldi misszió támogatására juttatják. De mindezek után egy évig, a másik konvencióig nem történik semmi.

Tudjuk, hogy egyik-másik gyülekezetben létezik szervezett férfikör. Ezek munkájáról is értesülünk néha-néha.

Ha azonban valamelyik gyülekezetben nincs ilyen szervezet, ajánlatos lenne, ha alakulna. A férfi testvérek munkájára épp olyan nagy szükség van, mint a nőtestvérekére. A munka nem az imaházépület javításából, festéséből és szépítéséből áll, hanem valóságos, tényleges lelki munkából. A férfi testvérek felkereshetik a maradozó, érdeklődés nélküli atyafiakat, biztathatják. Alkalmat vehetnek a bizonyágtevésre. A férfi szervezetnek meg van az a lélektani hatása, hogy a "tömegben csendesen meghúzódó" testvéreinknek nyújt lehetőséget a szolgálatra. Az évi konvencionkon tartott "férfi gyűlések" hasznosabbak és jelentősebbek lennének, ha a résztvevők hallanának beszámolókat a férfi testvérek munkájáról. Ha pedig hallanánk, hogy férfi egyletek alakulnak, az lelkesítené a testvéreket.

Hogy ez így legyen, ahhoz szükséges lenne, ha a meglevő férfi egyesületek is a nőszövetséghez hasonlóan, egy konvenció alakulatot szerveznének. A munkáról évközből is tájékoztatást nyújthatna a megalakuló Férfi Szövetség vezetősége az Evangeliumi Hírnökben. Ha a "Nők rovata" hasznos és szükséges, a "Férfiak rovata" is szolgálhatna hasonló jó célt.

Ezzel a tárggyal érdemes komolyan foglalkozni.

A **MAGYAR BAPTISTA TESTVÉRTALÁLKOZÓK** továbbfejlesztése is szükségesnek látszik. Az első próbálkozások megtörténtek New Yorkban és Clevelandban. Az áldás nyilvánvaló volt. Évenkénti, vagy fél-évenkénti összejöveteleknek a megismérlése jelentősen növelné az érdeklődést és a testvéri együttérzést. Mindennek misszióknak venné hasznát.

Itt is van, mint minden más munkában egy kis probléma. Ez a probléma szerencsére olyan, hogy konvencionkon minden nehézség nélkül megoldhatja. A probléma az utiköltség kérdése. A Találkozókra vendég előadókat hívnak. Ez a probléma felszínre került a második Találkozó alkalmával. A New York-i gyülekezetnek ez a kérdés nem okozott nehézséget. De más helyen gondot okozhat.

Ezek a Találkozók fontos misszió szerepet töltenek be és ajánlatos lenne, ha a Misszió Bizottság bevenne költségvetésébe egy bizonyos összeget erre a célra. Szövetségünk pénzügyi helyzete — hála az Úrnak — megengedi egy ilyen, újabb tételnek a költségvetésbe vételét. Gyülekezeteink bátorítást

látnak és biztatásnak veszik, ha lesz egy kis pénzügyi alap, amelyre részben számíthatnak.

ÖRÖMTELJES, LELKESÍTŐ TUDAT AZ, hogy Szövetségünk a bridgeporti konvencion áldást ígérő lelki munkával foglalkozhat. Amikor az Úr ügye előmeneteléről van szó, akkor magyar baptista testvéreink lelkesednek és áldoznak. A múlt tapasztalatai mutatják, hogy áldozni nemcsak akarnak, hanem tudnak is.

Vigyünk a fenti ügyeket a konferenciánkra és oldjuk meg testvéri lelkesedéssel.

ÓHAZAI HÍREK



A Békehírnök június 9-i száma hozta a következő híradást:

Május 22-én az Egyháztanács és a Központi Tanács ülésezett, amelyen a külügyi, misszió és gazdasági kérdések mellett fontos személyi kérdésekről kellett dönten.

"Mint ismeretes, **Révész László** testvér egészségi okokból kiállt az elnökségi munkából, s az Egyháztanácsra várt az a feladat, hogy közösségünk e vezető szervének sorait rendezze.

Az Egyháztanács alapos megfontolás után úgy döntött, hogy **Viczián János** egyházelnök és **Révész Benjámin** alelnök mellett a másik alelnöki tisztséget az eddigi egyháztitkárral, **dr. Szakács Imre** testvérral tölti be. Az egyháztitkári szolgálatra viszont az eddigi sajtótitkárt, **Kiss Emil** testvért választotta meg a testület.

A Békehírnök szakmai vezetésének kérdésében is határozott az Egyháztanács, és a Központi Tanács ajánlása alapján **Győri Kornél** testvért választotta meg a Békehírnök felelős szerkesztőjének. A lap felelős kiadója a Szervezeti Szabályzat 62. pontja alapján **Viczián János** egyházelnök.

Isten nem azért szeret, mert jók vagyunk, de mivel szeret, újjászül és újjáteremt.

*

Az ördög a kis hibát nagy hibával gyógyítja.

*

A büszkeség szellemi rákbetegség.

NŐK ROVATA

Rovatvezető: BOCSA SÁRA



Női konf. elnök: Kish Ernőné
Alelnök: Ifj. Sebestyén Jánosné
Titkár: Newman E. Rose
Pénztáros: Háló Barnabásné

Isten ajándékai

(I. Mózes 2:7)

A mindennapi gondokon túl, igen fontos, hogy gondoljunk nemcsak sokszor, de naponta a mi Istenünk ajándékaira, amit naponta élvezünk, naponta benne élünk. Az egyik ilyen legcsodálatosabb ajándék az élet.

„...Formálta vala pedig az Úr Isten az embert a földnek porából, és lehelet vala az ő orrába az életnek leheletét, és úgy lett az ember élő lélekke.”

(I. Móz. 2:7 — Károli ford.)

Istenünk, még a Paradicsom kertjében lehelte, az általa formált emberbe az élet-

nek leheletét, így kaptuk Istentől ezt a csodálatos ajándékot, az „életet”.

Ma a biológia törvényszerűsége alapján emberileg talán megmagyarázni próbálják mi az élet: de Istenünk kijelentése alapján meggyőződéssel vallhatjuk, az „élet Isten ajándéka”.

Te Istenünk ajándékoztad, Te őrzöd és azért tartod életünk fonálát kezében, hogy hirdessük nagy dolgaidat!

Isteni ajándék, hogy elküldted a Szent Lelket, amely tanácsol, vezet; ajándék Istentől a bűnök bocsánata; ajándék Isten szent Fia, aki érettünk született, érettünk

meghalt, hogy kegyelmet nyerve a megtérés, az újjászületés ajándékait elnyerhes-sük.

A megtérés drága ajándékáról emlékezik meg Ch. Spurgeon, aki 1834—1892-ig 58 évet élt és ebben az időben Anglia legnépszerűbb evangélistája volt. A megtérésről — Isten kegyelmi ajándékáról — egyszer így beszélt:

„Ha egy darab vas beszélni tudna, akkor ezt mondaná: Fekete, hideg, és kemény vagyok.

De tedd ezt a vasat a tűzbe, és várj, míg a tűz megmutatja hatását. A feketeség, keménység, hidegség eltűnnek, a vasdarab egészen átalakul, és ha beszélni tudna, dicsőírné a tüzet, ami lényegbevágóan megváltoztatta.

Így én magam is fekete, kemény és hideg vagyok... De ha az Úr hatalmába veszi lelkemet, ha az Ő lényé áthatja lelkemet, és ha az Ő szeretete forrósít át engemet, akkor eltűnik a feketeség, a hidegség és keménység. És Istené, a szeretet Istené a dicsőség, aki ezt a változást bennem és benned létrehozta.”

Isten szeretetéből kaptuk az Ő drága ajándékait. Testvérem! Te is szeretetből adtál... szeretetből kaptál; földieket, de boldog csak úgy és akkor leszel, ha Isten ajándékait elfogadod és Vele és általa élsz, az Ő dicsőségére!

„Az Isten kegyelmi ajándéka pedig; az örök élet.” (Róma 6:23. v.)

Szerencsy M.

Baptista nőtestvérünk szovjet elmeorvosintézetben

Chertkova Anna, egy volt posta alkalmazott 11 évet töltött a tashkenti (USSR) Specialis Pszichikai kórházban. Anna nem beteg és nem elmebeteg. A szovjet hatalom a szovjet rendszer bírálóit és a politikai ellenzéket elmeorvosintézetbe utalja büntetésül.



Chertkova Anna a hivatalosan el nem ismert baptisták egyik gyülekezetébe tartozik. Tevékeny hívő, aki hitét nem adja fel.

Az ötven éven felüli korban levő Anna élete nagy részében hatósági zaklatásban és üldöztetésben részesült nyílt vallástevése és személyes bizonytéttele miatt. Éveken át nem kapott lakást szülővárosában, Alma-Atában, s két évig a maga által összetákoltsz deszkabódében vészelte át a hideg telet.

1974-ben bíróság elé állították azzal a váddal, hogy a valóságnak nem megfelelő híreket terjeszt és híreivel a Szovjetunió érdekeit sérti. A tashkenti elme-

gyógyintézet, ahová küldték, egy speciális intézet „közveszélyes örültek és javíthatatlan bűnözők” kezelésére. Az intézetet magas fal és villanyárammal töltött drótkerítés veszi körül s ezen felül géppuskás őrkök vigyáznak a „betegekre”.

Az intézetből jött ki a bizalmas hír egy alkalmazott útján a Nemzetközi Amnesztia Bizottsághoz, hogy Annát naponta nagyhatású kábítószerekkel injekciózzák, mivel hitét az intézetben is nyíltan megvallja és nem hajlandó elfogadni a kommunista tanokat.

*

A fenti hírt a Parade Magazin május 12-i számából vettük és a nevezett lap engedélyével közöljük a mi fordításunkban.

Amikor egy nem vallásos irányú lap helyesnek és hasznosnak látja, hogy a szovjet vallásüldözésről, jobban mondva a hívők üldözéséről írjon, akkor mi baptista hívők vétkes mulasztást követnénk el, ha nem adnánk hírt egy baptista testvérünk szenvedéséről.

A szabad országokban élő hívők fájdalommal olvassák a Isten-tagadók kegyetlenségeiről szóló jelentéseket. A vasfüggöny mögött élő és a szocialista kormányok által elismert vallásos vezetők még ha elítélik is (titokban) a hívők üldözését, nyíltan a Biblia szavaival mentik a szovjet eljárást. Hivatkoznak a római levél 13. részére, amely szerint az ateista kormány is „Isten szolgálja a te javadra”.

Gondoljunk szeretettel az üldözött baptista testvérekre Oroszországban. Foglaljuk őket imáinkba.

Sorsomat az Isten ujjá írja

*Minék már tudnom többet,
Értem a lármát, a csöndet,
Mennék már oda, ahol szeretnek
S még itt vagyok fekete rögnek.*

*Ha eke hasít, fordulok én is,
Eső is megmos, szárít a szél is,
Meg is taposnak, rám is hevernek,
Puha-pi-he-hóval temetnek.*

*De él a remény, hogy nem hiába
Kapaszkodtam a Bibliába,
Csillag ha hull, támad is újra,
Sorsomat az Isten ujjá írja.*

Berta Árpád

American Hungarian Baptist Union Receipts for the month of June 1985

Home Mission

Bethesda Retirement Home, Palm Bay, Fl., \$300.00; Hungarian Church, New York, N.Y. \$25.00; Bethesda Church, Palm Bay, Fl. \$115.00; Silliman Church, Bridgeport, Ct. \$31.50 — **\$471.50**

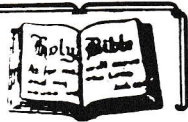
Special Mission

Hungarian Church, New York, N.Y. \$25.00; Bethesda Church, Palm Bay, Fl., \$35.00 — **\$60.00**

Thank you for your faithful support.

Louis Drescher

Misszió mezőkről...



Bibliai gyülekezet Santa Monica, CA

Kedves együttléte volt gyülekeztünknek anyáknapija alkalmával. Igehirdető testvérünk a Példabeszédek 31. részéé alapján szólt az Igét és köszöntötte az édesanyákat a szép számmal megjelentek előtt. Méltatta a hívő édesanyák áldozatos szolgálatát a családban a gyermeknevelésben. Külön kihangsúlyozta a hívő édesanyák imaéletét. Boldog az a gyermek, akit imádkozó édesanyja nevel fel. Ábrahám Lincoln mondta: "Ami voltam, ami vagyok és ami leszek, azt imádkozó édesanyámnak köszönhetem." Az ima nem marad eredménytelenül.

Istentisztelet után, vasárnapi iskola tanítónk két gyermek segítségével virágot osztott ki az édesanyáknak. A legidősebb és a legfiatalabb édesanya külön kis ajándékot kapott. Majd a gyülekezet nagy része átvonult Oláh Imre testvérék közeli otthonába. Ez alkalommal az édesapák és férjek vendégelték meg a gyülekezetet finom ebéddel.

Együttlétünk a késő délutáni órákban ért véget rövid Igemagyarázattal és imával.

Kaliforniába látogató testvéreinket szeretettel hívjuk és várjuk. Dicsérjük, imadjuk Urunkat együttesen.

Magyar Bibliai Gyülekezet, Santa Monica, 19 és Arizona Avenue sarkán.

A halál árnyékának völgyében

Halálra szántan fektetem a kórházi ágyra. Eddig soha sem operáltak. Meg kellett tapasztalnom, hogy a "Halál árnyékának völgye" nem olyan rövid, mint gondoltam.

Tüdőm balszárnnyát vették ki. Négy csövön vezették ki testemből és eresztették az ereimbe a felesleges, illetve a szükséges anyagot. Két ízben altattak el az első operáció után, hogy a kivett tüdőrészt helyébe valamilyen folyadékot tegyenek. Az utolsó művelet megkezdése előtt felébredtem. Hallottam, amit az orvosok beszéltek, láttam a műszereket. Ez utóbbi műtétnél hiba történt. A műszer félrecsúszott és egyik zápfogam és a légcső felsőrésze megsérült.

Eszembe jutott Dávid mondása (II. Sámuel 24:14): "Hadd essünk inkább az Úr kezébe, és ne essünk emberek kezébe." Én az emberek kezét választottam.

Ezek az emberek jóindulatú szakorvosok és gondos ápolónők voltak. Az ápolónők szép fehér ruhában, mosolygal az arcukon, mint angyalok jártak körülöttem. Hozták a fehér dobozt, amelyben egy nagy tű volt, vérvételre. Mosolyogtak akkor is, amikor a tűt a vénába szúrták. Nemcsak vették a vért, hanem adtak is valamit az ereimbe, amittől hidegrázás, majd magas láz állt be.

Az első operáció után bevitték egy félhomályos szobába. Halottas kamrában éreztem magam. Másnap visszavitték a kórházi szobába, ahol öt beteg

feküdt. A nehéz éjszaka után felébredtem s reggelre már csak négyen voltunk. Aznap délután négyünk közül egy eltávozott az örök hazába. Hármán maradtunk. Arra gondoltam, hogy most én vagyok a soron s kértem az Urat, hogy készítsen elő, hogyha el kell mennem.

A baloldalamnál levő ágyban fekvő betegbe még több csövet illesztettek, mint belém. A feje lehanyatlott. Intetem az ápolónőnek. Az ápolónő megnezte, és kijelentette, hogy nincs semmi baj.

A "Halál árnyékának völgye" nem mindig sötét. Hányszor ülnek be az emberek egészségesen, vidáman az autóba és mennyiszor pillanatok alatt beáll a halál.

A "Halál árnyékának völgyében" a világi dolgok többé nem érdekeltek. Napokig nem gondoltam gyermekeimre, és lelki testvéreimre. Csak a drága feleségemre gondoltam, aki minden nap velem volt.

A "Halál árnyékának völgyébe" elkísért testvéreim imája, akik Argentínából, Európából esdekeltek értem. Böjtöltek és imádkoztak. Ez a szeretet ott volt velem a "völgy"-ben. Ezért a szeretetért hálás a szívem. Jól írta Jakab apostol: "A hitből való imádság megtartja a beteget és az Úr felsegíti őt" (5:15).

Áldom az Urat és köszönöm a testvéri imákat.

id. Katona Lajos

569 Gregory St., Brahma Lodge 5109
So. Australia

Kanadai Déli Baptista Szövetség

78 kanadai baptista gyülekezet és misszióállomás megalakította a British Columbiában lévő Calgary városban május 7—9 között tartott gyűlésén a fentnevezett szövetséget, jelenti a Baptist Press. Az új szövetséghez tartozó gyülekezetek megtalálhatók az ontariói Hamilton várostól a nyugati Victoria városig.

A szövetség nevében "Déli Baptista", egyébként önálló szervezet. Együttműködik azonban az USA-beli Déli Baptista Szövetséggel a külmisziós munkában és a helyi evangélizálásban.

Elhatározta a szövetség, hogy alapít egy teológiai szemináriumot Calgary városában. A tervezett szeminárium egyetemi diplomával (B.A., vagy M.A.) rendelkező hallgatókat vesz fel. Az új szövetség székhelye is Calgaryban lesz. A cím:

#210 — 5403 Crowchild Trail, N.W.
Calgary, Alberta, T3B 4Z1

Tudnivalók a bridgeporti konvencióról

A konvenció ideje: 1985. július 18—21.

A konvenció helye: Silliman Memorial Baptist Church, 1728 Fairfield Avenue, Bridgeport, CT. 06605

Lelkipásztor: Rev. George M. Rowe.

A gyülekezet telefonszáma:

1—203—368-1757

A lelkipásztor telefonszáma:

1—203—366-7240

Jelentkezés a részvételre: A fenti számokon, vagy a gyülekezet címén.

Minden magyar baptista testvérünk jelenléte kívánatos. Akkor is, ha angol gyülekezet tagja.

A konvenció lelkesít, tudósít és az Úr munkájában való részvételre alkalmat ad.

Amikor a gyermeknek sokat **adunk**, akkor talán keveset nyújtunk.

*

A bolond szájából gőg sarjad, de a bölcséket megőrzi ajkuk.

(Példabeszédek 14:2)

*

"Mikor Istennek fogadást téssz, ne halogasd annak megadását."

(Prédikátor 5:4)

May at Bethesda

God has once again made manifest His love for us by blessing us abundantly throughout another month. May is always a nice month in Florida and this year was no exception. Our grounds show the result of the nice spring rains that God had provided. Our flowers and shrubbery have sprung into new life and we feel the healing rays of our Florida sunshine. We are grateful to God for His love and care for us.

Our elderly residents have still re-

ceived the care and attention for which Bethesda has become noted. Our folks, for the most part are well and praise God for the blessings that He continues to bestow upon us. Our old time Hungarian Baptist folk are, with a few exceptions, still with us and praising God.

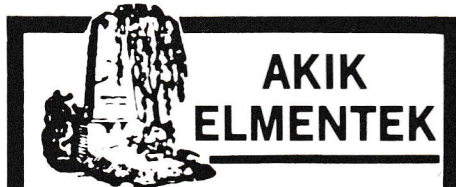
We have a total of eleven old time Hungarian residents who are now enjoying the efforts of our Hungarian Baptist Churches. They are listed below:

Steve Matyas — Detroit, MI
Mary Pavlik — New York City
Alexander Raduly — Hemet, CA
Rose Sasz — Alhambra, CA
Maude Bretz — Cleveland, OH
Helen Repasy — Bridgeport, Conn.
Mr. & Mrs. Alex Bokor — Buffalo, N.Y.
Rebecca Eibner — Palm Bay, FL
Kate Hamula — Los Angeles, CA
Franceska Beck — Palm Bay, FL

We now have a total of seventy one residents at Bethesda with room for at least five more residents. Thus you see that Bethesda is growing rapidly. Of course, this count does not include our winter visitors which number an additional average of eighteen people. We are grateful to God for making Bethesda the type of Home that pleases so many of our ageing citizens. We are anxious to serve more of our Hungarian constituents. They receive priority in all vacancies. Please write to us if you have interest in becoming a resident of our Home. I am sure that you would be well pleased with what you see and the treatment given to our people.

Our fiscal year ended on April 30th. I am happy to report that in spite of our very aggressive building program and the need for other costly items, we have finished the year "in the black" (with no losses), for which we thank God. So many of you helped us financially during our building program. For this we are thankful, for we know that without your help, we would not have accomplished that which we did. To God be the glory for all things.

As I write this article, it is Memorial Day. It is a day that we remember those men and women who paid the supreme sacrifice so that we can enjoy the freedoms that we Americans enjoy today. As we celebrate this occasion, we will join forces with our friends and our church family with an outside picnic dinner under our aged camphor tree. We wish you were here to join us. It will be both a solemn and a joyous occasion. After our dinner, we will have a few moments of reflection which will be followed by the presentation of our flag by the local V.F.W. organization. Then, this afternoon, we will enjoy the great outdoors in fellowship followed by our evening meal of "Hungarian Turkey" (szalonna). We are grateful to God for the joys and



Győri Jenőné sz. Únyi Margit

Schwenningen, Németország

Ez év tavaszán hívta haza az Úr sokat szenvedett nőtestvérünket. Únyi Margit a Pest megyei Őrszentmiklóson született s férjével együtt Pestszent-erzsébetről vándorolt ki Németországba. Margit dr. Udvarnoki Béla unokahúga volt.

Győri Jenőné férjével együtt a schwenningeni baptista gyülekezet hűséges, munkás tagja volt. Földi maradványait az ottani temetőben helyezték el. Férje, leánya és óhazai rokonai gyászolják.



Felder András és Felder Andrásné 1902—1985 1907—1985

Két jól ismert magyar testvérünket szólított az Úr az égi honba május 7-én a németországi Bissingen városból. Különleges, szomorú és mégis vigasztaló tény az, hogy egy kedves hívő házaspárt egy napon hívott haza az Úr.

Felder András agyvérzéssel került a kórházba és május 7-én du. 1.30-kor befejezte földi életét.

Felesége, Katica hosszabb időt töltött kórházban, súlyos betegségben. Május 7-én este 9.30-kor ő is követte férjét az Örökházába.

Elköltözött testvéreink földi maradványait május 10-én hantolták el a bissingeni sírkertben.

Felder testvérék magyarországi otthona az Úr háza is volt. A tabi kis

gyülekezet ott tartotta összejöveteleit. Németországban, ahová 1944-ben vándoroltak, Bissingenben megalakították az ottani, főképpen magyarországi baptista hívőkből álló gyülekezetet.

Gyászolják: fia Henrik és neje Irma; nőtestvére Eifert Mária (Vero Beach, Florida); Eifert Erzsébet, valamint Schaffer János.

Felder testvéreink az Úrban bíztak, az Úrnak szolgáltak és most az ő Urunknál vannak. Szeretettel emlékezünk rájuk.



Petes Sándorné 1927—1985

Május 4-én távozott az Örökházába Petes Sándorné, Anita nőtestvérünk. Anita Jugoszláviában született. A második világháború után oroszországi munkatáborba hurcolták. Onnan 1953-ban került Ausztriába, ahol találkozott későbbi férjével, Sándorral. 1955-ben léptek házasságra a clevelandi Fulton Road-i baptista imaházban. Petesék később a Shaker-téri baptista gyülekezet tagjai lettek. Innen távoztak el az ohioi Bedfordba, ahol a helybeli methodista gyülekezetben szolgáltak hűséggel.

Petes Sándorné elhunyt alkalmából szeretettel emlékezünk egy régi kedves clevelandi testvérünkre, id. Petes Sándorra. Idősebb Petes testvérünk az Úrban bízók lelkesedésével tett bizonyosságot az Úrról Cleveland magyar népe előtt.

Anita temetése május 6-án ment végbe, James Foster methodista lelkipásztor vezetésével. Gyászolják: férje Sándor, nevelt leánya Zsuzsanna, fivére Gerum Marton (Németország) és a clevelandi baptista testvériség.

Némethy László

blessings which we have as free Americans. May God keep us free and faithful to both God and country for a long time to come.

During the month of May we also celebrated Mother's Day with a sumptuous dinner and special honors for all mothers. That, too, was a great joy for us. We also hosted a number of visitors who are always made welcome. Among our visitors were Martha Lant from Cleveland, Ohio and Cornell Bretz from Albany, New York, the son and daughter of our own Maude Bretz. It was a joy for us to host them. We always enjoy receiving guests. Won't you make an extra effort to visit with us whenever you are in our area. We are only sixty miles from Disney World and Epcot and 30 miles from Cape Kennedy. Please include us in your next visit to Florida. I am sure that you will enjoy your stay with us. God Bless!

Ernest J. Kish,
Executive Director

CONTRIBUTION

Building Contributions:

Margaret K. Stella, Danbury, Ct. \$25.00; Edith Welch, Youngstown, OH, \$25.00; Charlotte & Amelia Lawrence, Teaneck, N.J. \$500.00; Mr. & Mrs. Ed Berglund, Trumbull, Ct. \$50.00; Emma Ehman, Venetia, Pa. \$15.00; Elizabeth Schamberger, Woodbridge, N.J. \$50.00; Mrs. Rudolf Lehotsky, Palm Bay, Fl. \$30.00; Hungarian Baptist Church, New York City, \$80.00; Mr. & Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Fl. \$100.00 — **\$875.00.**

Other Contributions:

Bethesda Baptist Church, Palm Bay, Fl. \$100.00; Mr. & Mrs. Julius Kish, Palm Bay, Fl. \$10.00; Mrs. Mary Slack, Newburgh, N.Y. \$100.00; Mr. & Mrs. Ed Benedict, Missoula, Montana, \$5.00; Mrs. Andrew Paulick, Smyrna, Georgia, \$30.00; Silliman Memorial Baptist Church, Bridgeport, Ct. \$33.05; Mrs. Maria Szerencsy, New Brunswick, N.J. \$20.00; Mrs. Helen Davis, W. Melbourne, Fl. \$10.00; Mr. Louis Olan, Palm Bay, Fl. \$50.00; Mr. & Mrs. Ignatz Fekete, Winter Haven, Fl. \$25.00; Mrs. Maria Eifert, Vero Beach, Fl. \$100.00; Mr. & Mrs. Ernest J. Kish, Palm Bay, Fl. \$30.00 — **\$513.05.**

Total contributions May — **\$1,388.05.**

“A hívőnek öt percen belül több oka van örülni, mint a világ fiainak ötven év alatt.”

*

Az engedelmesség hajó, mely az égbet vitorlázik; kulcs, mely az eget felnyitja.

*

Úgy tűnik, hogy az idén mintha több telünk lett volna, mint amennyit szükségesnek tartottunk.

Kathlen Norris

CHOOSING YOUR INHERITANCE

Following Jesus Fully-Wholly

Many times in life we reach a crossroad where we have to make a choice. That choice will determine our future or where the road will lead us. We cannot blame the road after we have made the wrong decision. We are to be blamed or we are going to enjoy the wrong or the right decision.

The following example will show us: In Numbers 32:1 we are told the children of Reuben and Gad had a great multitude of cattle. When they saw that the lands of Jazer and Gilead were good for grazing, they asked Moses that the land be given them for a possession instead of their going over Jordan to Canaan, which God had promised Israel.

They were not seeking God's best, His will. Moses feared their settling east of Jordan might impair the morale of the people as the “evil report” of the ten spies had done 37 years before.

In Numbers 11:1—2 we see their complaining resulted in the fire of the Lord burning and consuming those in the farthest parts of the camp. When Moses prayed unto the Lord, the fire was quenched.

When Reuben and Gad requested the land of Jazer and Gilead for a possession to grace cattle, Moses asked: “Shall your brethren go to war and you sit here?” Moses faced a morale problem. Reuben and Gad agreed to fight with their brethren until all the tribes were settled in their inheritance in Canaan and then return to their homes east of Jordan. Moses warned them: “Be sure your sin will find you out”.

“God has for His own His best. To those who choose it not. He gives His second best”. Reuben and Gad chose the second best, not the Promised Land. The key word in Chapter 32 is *inheritance*. Where is YOUR inheritance? Caleb had another spirit; he followed God *fully*. “Surely none of the men that came up out of Egypt from twenty years old and upward shall see the land... because they have *not wholly* followed me.” What an indictment! Don't let that be true of you!

Which side of Jordan (the cross are you on) or have you made your choice? Don't let worldly possessions

keep you from Heaven as the rich young ruler did. Someone has said: if seized by communists would there be enough evidence to convict you of being a Christian?

Before leaving for Hungary the last song I played on the piano was: “Ready to go, ready to stay. Ready my place to fill. Ready for service, lowly or great; Ready to do His will.”

Let's learn from Caleb and Joshua to follow Jesus *fully — wholly*. Joshua was full of the Spirit of wisdom. The Lord exalted Joshua in the sight of all Israel; so that they revered him just as they had revered Moses.

Josh. 24:15 ... “Choose you this day whom you will serve... but as for me and my house, we will serve the Lord”.

(Some of you will recall my former service in Hungary as a missionary teacher. I praise our wonderful Lord for His many blessings throughout my fourteen years of teaching (including Hungary) and sixteen years of mostly Christian secretarial work.

On 11/21/84 I moved to Bethesda where there are opportunities of service. It is so good to be associated with Hungarians again, where I can use my knowledge of Hungarian and English and I frequently see visitors I knew long ago.)

Mrs. Maude Cobb Bretz

ÁLDOZÁS

*Áldozattal versengtek Isten előtt,
folyt mirha, nárdusolaj, kosoknak kövérje,
aranyak csörögtek, füstök illatoztak,
tulkoknak, juhoknak ömlött a vére.*

*— Én szomorúan, szegényen félreálltam,
mint koldus Lázár a dúsak örömein,
szívemen keservek törtek át, mert
nem voltak csak bűneim és könnyeim.*

*De szólt az Úr:
“Ne félj, emeld fel a fejed édes gyermekem,
én a véres áldozatban nem gyönyörködöm,
de a töredelmes szív
az kedves nekem!”*

Szemtanú

“Sok ember szeme előtt tartja Isten törvényét, de szívében megszegi.”

Spurgeon

(USPS 716300)

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

POSTMASTER: Send Form 3579 to
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

BIBLIA MAGYARÁZÓ



1985. augusztus 4.
HIT A KÉTSÉGBEESÉS KÖZÖTT
(Habakuk 1:1—4, 2:2—4,
3:17—19)

Bevezető: Keresztyén körökben gyakran halljuk ezt a kifejezést, "Luther Márton a protestáns reformáció atyja volt". Amennyiben ez így igaz, akkor Habakuk próféta kétségkívül a nagyapja volt. Amint tudjuk, Habakuk jelentette ki először azt a nagy igazságot, amely később a reformáció kiemelkedő gondolatává is lett a "hit által való megigazulás" tanában. Amint az ige mondja, "Az igaz ember hitből él" (Hab. 2:4, Róma 1:17, Gal. 3:11, Zsid. 10:38). Habakuk ha mást nem is mondott volna, ezzel a mondattal halhatatlanná tette írását. Levele bár rövid, mindössze 3 részből, 56 versből áll, de a bűn okozta mocsárban elmerülő nemzet felé olyan volt ez, mint egy fejük felé hajló inda, amelybe ha belekapaszkodnak, kihúzzhatják magukat a biztos talajra.

Vázlat: I. Történelmi háttér. Habakuk a Krisztus előtti 7. század vége felé, Jojakim Júda királyának uralkodása alatt élt és munkálkodott. Kortársával, Jerémiással együtt azon igyekezett, hogy Izráel népét a lelki letargiából kimozdítsa (Jer. 36:2—3, Hab. 2:2). Megtudjuk, hogy az assíriai birodalom már egy évszázaddal előbb bekebelezte az északi királyságot, Izráelt, és mégis Júda népe mit sem tanult ebből. Ez a történelmi korszak úgy tűnik, mintha Júda népe egy meredek hegy oldaláról futna lefelé és képtelen megállni annak ellenére, hogy látja a feléje száguldó halálos szakadékot. E számunkra megörökített levélben Habakuk Istenhez szól, esdekel. Nem érti

A rossz lelkiismeret olyan harang, amely magától is megszólal.

Isten jellemét. Azt tudja, hogy Isten szent és igazságos, de azt nem érti, hogy az Úr miért engedi az Ő népét bűnbeesni és azután megbüntetni egy olyan nemzet által, amely még náluk is bűnösebb. E lélekbe maró gondolat emészti és ez az egész levélnek a mondanivalója.

II. Két kérdés. Ebben az egész levélben két megrendítő kérdés merül fel. Habakuk tanácstalan, kétségbe van esve. Azon emésztődik, hogy Isten miképp tűri népének, Júda nemzetségének bűneit, és azt kérdezi, hogy az Úr miért nem bünteti meg e gonosz nemzetet (1:1—4)? Isten azzan válaszol, hogy a bűn nem marad büntetés nélkül, és elküldi a káldeusokat népe ellen (1:5—11). Ezen Habakuk még jobban megzavarodik, és felteszi a második kérdést, amely sokkal súlyosabb: Hogyan adhatja az igazságos Isten Júdát a káldeusok kezébe? Hiszen népe bár hitehagyott, de mégis jobb, mint a káldeusok istentagadó hordája (1:12—17).

III. Hit a kétségbeesés között. Habakuk második kérdésére Isten úgy válaszol, hogy a büszke hódítók önmaguk is megfognak büntettetni (2:1—10). Ebben a fejezetben találjuk Isten egyik legszebb kifejezését, amikor a hódító veszedelem elől való menekvést megadja népének, ezt mondván: "az igaz (ember) pedig az ő hite által él" (2:4). Csak így nézhet a holnap, a jövő elé bármely korszakban élő ember, ha a nehézségek, a megpróbáltatások, az üldöztetések, a megvetések közepette nem emberekre, hanem Istenre emeli az ő szemét — Istenben hisz — mert Ő üdvözít.

Aranymondattal: Habakuk 2:4

Napi áhítat:

Júl. 29. H. Habakuk 1:1—5

Júl. 30. K. Habakuk 2:1—4

Júl. 31. Sz. Habakuk 2:9—17

Aug. 1. Cs. Habakuk 3:1—6

Aug. 2. P. Habakuk 3:9—13

Aug. 3. Sz. Habakuk 3:17—19

Aug. 4. V. Zsidók 10:36—39

Háló Barnabás

Ne sírj, ne sírj!

*Ne sírj, ne sírj! Szelíd szemedben
Nem nézhetem a könnyeket.
Kacagd ki ezt a gyáva népet,
Mely ujjong bánatod felett.
Övé a szenny, övé a bűn is;
Te csak szeretsz, nem vétkezel,
A csillagok mind azt beszélik,
Hogy a Messiás, az Úr közel.*

*Olvastam lelked bánatában,
Hisz annyiszor volt árulód
Kisírt szemed borult világba...
Óh, hadd legyen vigasztalód!
S viseld, nehéz bár, a keresztet,
S ne hagyjon jó reményed el
A csillagok mind azt beszélik,
Hogy a Messiás, az Úr közel!*

*Emeld büszkén magasra fődét,
Mutasd víg arcodat nekik;
Kik szívedet kifosztogatták
A büntetést is elveszik.
Lejő az Isten-Ember újra,
Ki megváltott minket vérivel;
A csillagok mind azt beszélik,
Hogy a Messiás, az Úr közel!*

*Nem látod-e a láthatárnak
Alján a vészes felleget?...
Nem hallod távol ama zúgást?
Nem érzed a forgószelet?
Szaladjon, aki gyáva, ha majd
Az Úr haragja ünnepe!
A csillagok mind azt beszélik,
Hogy a Messiás, az Úr közel!*

*Vihar lesz, a pokol megindul!
Az ördög sír: Ez Ő! Ez Ő!
De himnusz zeng a zivatarral
Sok bánatos, sok szenvedő.
E földi lét megtisztul, és ránk
Új nap süt, annyi már a jel,
Hogy a világot megítélő
Messiás, az Úr közel!*

Reviczky Gyula

Mosolyogjunk

A prédikátor bejelentette: "Ma reggel a pletyka bűnéről fogok prédikálni. Mielőtt beszédemet megkezdem, énekeljük el az 'Ő jertek, elbeszélem...' című éneket."

Két atyafi beszélget a prédikátor nyári szabadságáról:

Az egyik: Ha jó prédikátor volt, megérdemli az üdülést.

A másik: Ha rossz volt, akkor a tagok érdemlik meg.